

**POUR TOUS LES ACCESSOIRES**



**ATTENTION**  
Accessoires en aluminium : avant d'assembler, nettoyer et graisser tous les filetages.

**SÉRIES DES ÉQUIPEMENTS**

Adaptateurs de filet type A, manchons série M, nipples série N, bouchons série T.

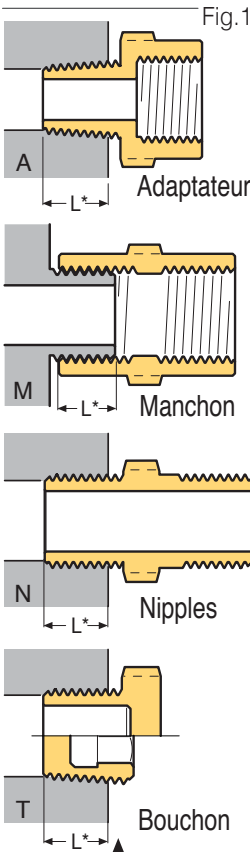
Certification ATEX: INERIS12ATEX0089X, certification IEC Ex: INE 10.0014X

• Les adaptateurs de filet, les manchons, les nipples et les bouchons sont adaptés pour toutes les entrées de câble des constructions électriques de groupe I et de groupe II avec catégorie M2 ou 2 GD (directive ATEX), avec type de protection Ex db I Mb, Ex eb I Mb, Ex db IIA/IIb/IIc Gb, Ex eb IIC Gb ed Ex tb IIIC Db (directive ATEX et schéma IEC Ex); range de température ambiante: -40°C/+100°C avec les garnitures en EPDM et en Nylon, -65°C/+220°C avec les garnitures en SILICONE/PTFE et -65°C/+400°C sans utiliser aucune garniture. Tous ces accessoires sont adaptés pour l'utilisation sur des gaines Ex d ayant un volume supérieur à 2 dm<sup>3</sup>.

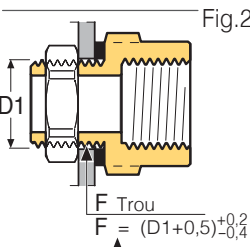
• Exécution Ex db I Mb / Ex eb I Mb / Ex db IIA/IIb/IIc Gb / Ex eb IIC Gb / Ex nR IIC Gc / Ex tb IIIC Db selon les Normes EN 60079-0:2012 / EN 60079-1:2014 / EN 60079-7:2015 + A1:2018 / EN 60079-15:2010 / EN 60079-31:2014 / EN 60529:1991 (ATEX), IEC 60079-0:2017 / IEC 60079-1:2014 + Cor1:2018 / IEC 60079-7:2015 + Amd1:2017 / IEC 60079-15:2010 / IEC 60079-31:2013 / IEC 60529:1989+A1:1999+A2:2013 (IEC Ex). Le degré de protection IP 66 ou IP 66/68 à 30 mètres de profondeur pendant 7 jours, selon les EN 60529; le degré de protection IP 68 est obtenu en utilisant des garnitures plates, sur des accessoires à filetage cylindrique. Sans de telles garnitures le degré de protection est IP 66. Au cas où les accessoires à filetage cylindrique ou coniques sont vissés dans l'orifice fileté d'un appareil, afin de garantir le degré de protection IP66 ou IP66/68, les filetages d'accouplement devront être fermés avec du Loctite ou similaire. Pour maintenir le degré de protection IPX8 l'entrée de câble devra être installée sur une enveloppe satisfait une immersion sous 30 mètres d'eau pendant 7 jours.

**MISE EN SERVICE**  
• Ces produits doivent être installés selon les Normes IEC EN 60079-14 ou selon d'autres normes ou standards nationaux. Le certificat EU de type ne couvre pas des utilisations différentes de celles indiquées dans ces prescriptions.  
• Vérifier que les accessoires soient adaptés à la zone d'installation, au groupe, à la catégorie, à la classe de température, au groupe de gaz et à la température ambiante.  
• L'utilisateur doit être informé des risques dus au courant électrique et aux caractéristiques chimiques et physiques des gaz des vapeurs ainsi que des poussières présentes dans l'installation.  
• Le montage et le serrage des accessoires ne doivent pas compromettre le degré de protection.  
• Il faut utiliser seulement les accessoires et les pièces de rechange originels RCN, conformément au certificat.  
• Vérifier l'intégrité et la continuité des conducteurs de terre, de protection et de caractère équipotentiel. Sur des gaines Ex d la longueur L\* de filetage en prise dans les joints cylindriques filetés doit être ≥ 5 mm pour des gaines ayant un volume ≤ 100cm<sup>3</sup> et ≥ 8 mm avec un volume > 100 cm<sup>3</sup> le nombre de filets en prise doit être ≥ 5. Dans les joints coniques filetés, les filets exécutés sur chaque partie doivent être ≥ 6, en considérant les tolérances maximales admises, le nombre réel de filets en prise peut être inférieur à 5.

• L'utilisateur devra utiliser un seul adaptateur pour le montage d'une entrée de câble.  
• L'utilisateur ne devra pas fermer un adaptateur ou un manchon avec un bouchon.  
• Ces accessoires sont prévus uniquement pour le montage d'une entrée de câble.  
• Les accessoires en aluminium sont adaptés uniquement pour le Groupe II et Groupe III.



Pour mode de protection "db" ou "eb"  
Visser le corps 1 dans l'appareil ou ...



...Fixer avec un écrou en cas d'orifice passant  
Pour mode de protection "eb"

**MARCAGE**

RCN (Tipo) (Fil.) IECEx INE 10.0014X II3GD Ex nR IIC Gc CE 0080 INERIS 12ATEX0089X  
⊗ IM2/II2GD Ex db I / Ex eb I Mb Ex db IIC Gb Ex eb IIC Gb Ex tb IIIC Db IP66 IP66/68

**MARCAGE REDUIT**

RCN (Tipo) (Fil.) IECEx INE 10.0014X II3GD Ex nR IIC Gc CE 0080  
INERIS 12ATEX0089X ⊗ IM2/II2GD Ex db/eb/tb IP66 IP66/68

**Marque**

- ⊗

**Mode de Protection**

- Ex db IIC Gb / Ex eb IIC Gb (gaz)
- Ex nR IIC Gc (gaz)
- Ex db I Mb / Ex eb I Mb (mine)
- Ex tb IIIC (poudre)

**EPL**

(Equipment protection level) - Gb (gaz - zone 1)

- Db (poussières combustibles - zone 21)

**Degré de Protection**

- IP 66 ou IP 66/68

**Certificat IEC Ex**

- IEC Ex INE 10.0014X

**Certificat ATEX**

- INERIS12ATEX0089X

**\*Seulement pour ATEX**  
Les filetages coniques ISO 10226 sont valable seulement pour le certificat ATEX

IEC EN 60079-0		Directive 94/9/EC		
EPL	Group	Equipment Group	Equipment Category	Zones
Ma	I	I	M1	NA
Mb	I	I	M2	NA
Ga	II	II	1G	0
Gb	II	II	2G	1
Gc	II	II	3G	2
Da	III	II	1D	20
Db	III	II	2D	21
Dc	III	II	3D	22

**TABEAU des FILETAGES STANDARD - SIGLES D'IDENTIFICATION**

ISO 262-M	ISO 228-G	DIN 40430-Pg	ANSI B1.20.1-NPT	*ISO 10226	M12x1,5 I12	M16x1,5 I16	M20x1,5 I20	M25x1,5 I25	M32x1,5 I32	M40x1,5 I40	M50x1,5 I50	M63x1,5 I63	M75x1,5 I75	M80x1,5/2 I80	M85x1,5/2 I85	M90x1,5/2 I90
	G1/8 B10	Pg7 P12 Pg9 P16	1/8 NPT N10 3/8 NPT N12 3/8 NPT N16 1/2 NPT N20 3/4 NPT N25 1" NPT N32 1 1/4 NPT N40 1 1/2 NPT N50 2" NPT N63 2 1/2 NPT N75	R1/8 R10 R1/4 R12 R3/8 R16 R1/2 R20 R3/4 R25 R1" R32 R1 1/4 R40 R1 1/2 R50 R2" R63 R2 1/2 R75												

Taille du fil	Type de fil	Matière	M	Ex eb	M	Ex db
De 1/8" à 1/4"	NPT / ISO 10226	Laiton	Y	Y	N	N
De 3/8" à 3"	NPT / ISO 10226	Laiton	Y	Y	Y	Y
De 1/8" à 1/4"	NPT / ISO 10226	Laiton nickelé	Y	Y	N	N
De 3/8" à 3"	NPT / ISO 10226	Laiton nickelé	Y	Y	Y	Y
De 1/8" à 1/4"	NPT / ISO 10226	Aluminium	Y	Y	N	N
De 3/8" à 3"	NPT / ISO 10226	Aluminium	Y	Y	Y	Y
De 1/8" à 1/2"	NPT / ISO 10226	Aluminium	Y	Y	N	N
De 3/4" à 1 1/2"	NPT / ISO 10226	Aluminium	Y	Y	Y	Y
De 2" à 2 1/2"	NPT / ISO 10226	Aluminium	Y	Y	N	N
3"	NPT / ISO 10226	Aluminium	Y	Y	Y	Y

**MAINTENANCE** Les opérations de maintenance doivent être effectuées par du personnel qualifié et instruit sur les caractéristiques spécifiques de ces équipements, en accord avec les normes IEC EN 60079-17.

Je soussigné déclare que les équipements mentionnés dans le présent document sont conformes à la directive 2014/34/EU et Schéma IEC Ex.

Giulio Tinti - Directeur Technique (Personne Autorisée ATEX)

**TABELLA DEI MODI DI PROTEZIONE / TABLE OF PROTECTION MODES / TABLEAU DES MODES DE PROTECTION / TABELLE DER SCHUTZMODI**

ADATTATORI MASCHIO-FEMMINA MASCHIO-MASCHIO FEMMINA-FEMMINA / ADAPTORS MALE-FEMALE MALE-MALE FEMALE-FEMALE

ADAPTATEUR MÂLE-FEMELLE MÂLE-MÂLE FEMELLE-FEMELLE

ADAPTER AUßENGEWINDE-INNENGEWINDE AUßENGEWINDE-AUßENGEWINDE INNENGEWINDE-INNENGEWINDE



**OTTONE - OTTONE NICHELATO - AISI 316L / BRASS - NICKEL PLATED BRASS - AISI 316L**  
**LAITON - LAITON NICKELÉ - AISI 316L / MESSING - MESSING VERNICKELT - AISI 316L**

	FEMALE	ISO 262								ISO 228					DIN 40430								NPT			EN 10226																										
		M12x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M25x1,5	M32x1,5	M40x1,5	M50x1,5	M63x1,5	M75x1,5	M90x2	G1/8"	G1/4"	G3/8"	G1/2"	G3/4"	G1"	G1"1/4	G1"1/2	G2"	G2"1/2	G3"	Pg7	Pg9	Pg11	Pg13,5	Pg16	Pg21	Pg29	Pg36	Pg42	Pg48	1/8" NPT	1/4" NPT	3/8" NPT	1/2" NPT	3/4" NPT	1" NPT	1"1/4 NPT	1"1/2 NPT	2" NPT	2"1/2 NPT	3" NPT	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
<b>MALE</b>																																																				
<b>ISO 262</b>	M12x1,5																																																			
	M16x1,5																																																			
	M20x1,5																																																			
	M25x1,5																																																			
	M32x1,5																																																			
	M40x1,5																																																			
	M50x1,5																																																			
	M63x1,5																																																			
	M75x1,5																																																			
	M90x2																																																			
<b>ISO 228</b>	G1/8"																																																			
	G1/4"																																																			
	G3/8"																																																			
	G1/2"																																																			
	G3/4"																																																			
	G1"																																																			
	G1"1/4																																																			
	G1"1/2																																																			
	G2"																																																			
	G2"1/2																																																			
	G3"																																																			
<b>DIN 40430</b>	Pg7																																																			
	Pg9																																																			
	Pg11																																																			
	Pg13,5																																																			
	Pg16																																																			
	Pg21																																																			
	Pg29																																																			
	Pg36																																																			
	Pg42																																																			
	Pg48																																																			
<b>NPT</b>	1/8" NPT																																																			
	1/4" NPT																																																			
	3/8" NPT																																																			
	1/2" NPT																																																			
	3/4" NPT																																																			
	1" NPT																																																			
	1"1/4 NPT																																																			
	1"1/2 NPT																																																			
	2" NPT																																																			
	2"1/2 NPT																																																			
	3" NPT																																																			
<b>EN 10226</b>	1/8"																																																			
	1/4"																																																			
	3/8"																																																			
	1/2"																																																			
	3/4"																																																			
	1"																																																			
	1"1/4																																																			
	1"1/2																																																			
	2"																																																			
	2"1/2																																																			
	3"																																																			

Ex db + Ex eb + Ex nR      Ex eb + Ex nR

**TABELLA DEI MODI DI PROTEZIONE / TABLE OF PROTECTION MODES / TABLEAU DES MODES DE PROTECTION / TABELLE DER SCHUTZMODI**

ADATTATORI MASCHIO-FEMMINA MASCHIO-MASCHIO FEMMINA-FEMMINA / ADAPTORS MALE-FEMALE MALE-MALE FEMALE-FEMALE

ADAPTEUR MÂLE-FEMELLE MÂLE-MÂLE FEMELLE-FEMELLE

ADAPTER AUßENGEWINDE-INNENGEWINDE AUßENGEWINDE-AUßENGEWINDE INNENGEWINDE-INNENGEWINDE



**ALLUMINIO / ALUMINIUM / ALUMINIUM / ALUMINIUM**

		ISO 262								ISO 228								DIN 40430								NPT						EN 10226																							
		FEMALE		MALE		FEMALE		MALE		FEMALE		MALE		FEMALE		MALE		FEMALE		MALE		FEMALE		MALE		FEMALE		MALE																											
		M12x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M25x1,5	M32x1,5	M40x1,5	M50x1,5	M63x1,5	M75x1,5	M90x2	G1/8"	G1/4"	G3/8"	G1/2"	G3/4"	G1"	G1"1/4	G1"1/2	G2"	G2"1/2	G3"	Pg7	Pg9	Pg11	Pg13,5	Pg16	Pg21	Pg29	Pg36	Pg42	Pg48	1/8" NPT	1/4" NPT	3/8" NPT	1/2" NPT	3/4" NPT	1" NPT	1"1/4 NPT	1"1/2 NPT	2" NPT	2"1/2 NPT	3" NPT	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	
ISO 262	MALE	M12x1,5										G1/8"											Pg7										1/8" NPT											1/8"											
		M16x1,5										G1/4"												Pg9										1/4" NPT											1/4"										
		M20x1,5										G3/8"												Pg11										3/8" NPT											3/8"										
		M25x1,5										G1/2"												Pg13,5										1/2" NPT											1/2"										
		M32x1,5										G3/4"												Pg16										3/4" NPT											3/4"										
		M40x1,5										G1"												Pg21										1" NPT											1"										
		M50x1,5										G1"1/4												Pg29										1"1/4 NPT											1"1/4										
		M63x1,5										G1"1/2												Pg36										1"1/2 NPT											1"1/2										
		M75x1,5										G2"												Pg42										2" NPT											2"										
		M90x2										G2"1/2												Pg48										2"1/2 NPT											2"1/2										
											G3"																						3" NPT											3"											

Ex db + Ex eb + Ex nR      Ex eb + Ex nR

